

clup '23

Congresso Bienal
Centro de Linguística da Universidade do Porto
"Identidade, memória, herança e diversidade:
Compreender o papel do português no mundo"

PROGRAMA
PROGRAMME

2-4 novembro november 2023

FACULDADE DE LETRAS, UNIVERSIDADE DO PORTO

| | | |
|---------------|--|---|
| 9.30 - 10.00 | Abertura do secretariado e registo / Desk opening & registration | |
| 10.00 - 10.15 | ANFITEATRO NOBRE Sessão de boas-vindas e abertura / Welcome and Opening Ceremony | |
| 10.15 - 11.15 | ANFITEATRO NOBRE - Plenária Amália Lopes <i>Língua e identidade: um olhar a partir de Cabo Verde</i> Universidade de Cabo Verde | |
| 11.15 - 11.45 | COFFEE BREAK | |
| | ANFITEATRO NOBRE | SALA DE REUNIÕES 2 |
| | Português no Mundo | Fonética, Fonologia e Identidade |
| 11.45 - 12.15 | Natalia Djajarahardja <i>A aprendizagem das variedades nacionais da língua portuguesa: a exposição mediática versus a sala de aula</i> | Sofia Pinho-Silva & Carlos Silva <i>Adaptação de codas silábicas: do português ao Fát'Ámbô</i> |
| 12.15 - 12.45 | Giulia Bossaglia, Marília Persechini Mendes, Thainá Rocha da Silva & Igor Diniz Rocha <i>Aspectos linguísticos e culturais do português na Ásia: observações a partir de dados orais de Goa, Macau e Timor-Leste</i> | Carlos Silva, Luís Trigo & Steve Moran <i>Phonological stability and inventory similarity of Portuguese-based creoles</i> |
| 12.45 - 14.45 | ALMOÇO / LUNCH TIME | |

| | ANFITEATRO NOBRE | SALA DE REUNIÕES 2 |
|---------------|---|---|
| | Sintaxe e Identidade | História, Direitos Fundamentais, Direitos Linguísticos |
| 14.45 – 15.15 | <p>Ana Maria Brito</p> <p><i>A reanálise / incorporação de “o que” em relativas livres em Português numa perspetiva comparada</i></p> | <p>Sónia Duarte</p> <p><i>As ideias ortográficas de José de Urcullu no Tratado Elementar de Geografia Astronómica, Física, Histórica ou Política (Porto 1835-1839)</i></p> |
| 15.15 – 15.45 | <p>Łukasz Jędrzejowski</p> <p><i>On the variation of concessive embora-clauses in Portuguese</i></p> | <p>Maria de Lourdes Rossi Remenche & Nívea Rohling</p> <p><i>Decolonialidade da linguagem e o ensino de português no Brasil: revisões epistemológicas e críticas</i></p> |
| 15.45 – 16.15 | <p>João Maria Bailão Azevedo & Jakob Maché</p> <p><i>The syntax and the semantics of discourse particles in European Portuguese</i></p> | <p>Viviane Costa Maia</p> <p><i>A “brasilidade” na era vargas: uma discussão acerca de língua e identidade</i></p> |
| 16.15 – 16.45 | <p>Vitor Pellissari Zardo, Catarina Varela Silva & Juliana Novo Gomes</p> <p><i>Disjunctive subject agreement in BP and PE: a Psycholinguistic Study</i></p> | <p>Alban Zossou</p> <p><i>Palavras do português e do francês na língua Fongbê: uma história de Contato de Línguas</i></p> |
| 17.00 | PORTO DE HONRA | |

| | | |
|---------------|--|--|
| 10.00 – 11.00 | <p>ANFITEATRO NOBRE - Plenária</p> <p>Sarita Monjane Henriksen</p> <p><i>Línguas invisíveis no contexto escolar:</i></p> <p><i>Uma análise da diversidade linguística nas salas de aula do Século XXI</i></p> <p>Universidade Pedagógica de Maputo, Moçambique</p> | |
| 11.00 – 11.30 | COFFEE BREAK | |
| | ANFITEATRO NOBRE | SALA DE REUNIÕES 2 |
| | Tradução, Linguagem e Máquina | Pragmática, Discurso, Investigação Forense |
| 11.30 – 12.00 | <p>Françoise Bacquelaïne & Joana Guimarães</p> <p><i>O "português" nos relatórios de estudantes da FLUP:</i></p> <p><i>evolução natural de uma língua viva, perda de identidade ou diversidade geracional?</i></p> | <p>Alexandra Guedes Pinto</p> <p><i>Modalização e modelização da linguagem natural:</i></p> <p><i>uma aplicação ao caso do ChatGPT</i></p> |
| 12.00 – 12.30 | <p>Thomas Hüsgen</p> <p><i>Unveiling the Translator's Craft:</i></p> <p><i>Comparing Human and Machine Translations from Portuguese into German by various Portuguese Authors</i></p> | <p>Ana Sofia Meneses Silva</p> <p><i>"Bom dia, fala do INEM, pediu uma ambulância aos bombeiros?":</i></p> <p><i>a Linguística Forense na análise de chamadas de emergência</i></p> |
| 12.30 – 14.30 | ALMOÇO / LUNCH TIME | |

| | | |
|---------------|--|--|
| | ANFITEATRO NOBRE | SALA DE REUNIÕES 2 |
| | Herança, Ensino e Aprendizagem | Semântica e Diversidade |
| 14.30 – 15.00 | <p>Isabel Margarida Duarte</p> <p><i>Da necessidade de um corpus oral para estudar o português como Língua pluricêntrica</i></p> | <p>Luís Filipe Cunha</p> <p><i>Adaptação do sistema braille à formalização semântica: alguns contributos</i></p> |
| 15.00 – 15.30 | <p>Anette Kind & Simone Auf der Maur</p> <p><i>Os docentes de alemão como língua estrangeira nas universidades portuguesas - impulsionadores do ensino digital em tempos de pandemia de COVID-19 e depois</i></p> | <p>Ana Filipa Fonseca</p> <p><i>A gramaticalização de "a gente" em português europeu: um estudo baseado em corpus</i></p> |
| 15.30 – 16.00 | <p>Alexey Tymbay</p> <p><i>The effects of L1 transfer on english prominence identification</i></p> | <p>Rute Rebouças & Inês Cantante</p> <p><i>Algumas considerações sobre os adjetivos de cor em construções ficar + adjetivos de cor em português europeu</i></p> |
| 11.15 – 11.45 | COFFEE BREAK | |
| 15.30 – 16.30 | <p>ANFITEATRO NOBRE</p> <p>Mesa Redonda</p> | |

| | |
|---|---|
| ANFITEATRO NOBRE | |
| História, Identidade, Memória e Herança | |
| 10.15 – 10.45 | <p>Clara Barros</p> <p><i>Alguns aspetos específicos do período de formação da língua portuguesa</i></p> |
| 10.45 – 11.15 | <p>Rogelio Ponce de León</p> <p><i>A terminologia sintática na gramaticografia portuguesa do século XVIII: a designação das funções e dos procedimentos de explicação da estrutura oracional</i></p> |
| 11.15 – 11.45 | <p>Vanessa Anachoreta</p> <p><i>O ensino do português para a comunidade surda na segunda metade no século xx no brasil: uma língua para a inclusão dos sujeitos surdos?</i></p> |
| 11.45 – 12.45 | <p>ANFITEATRO NOBRE - PLENÁRIA</p> <p>Célio Conceição</p> <p><i>Português, terminologias e comunicação de ciência</i></p> <p>Universidade do Algarve</p> |
| 12.45 – 13.00 | ENCERRAMENTO |